

वनस्य च पुत्रः सुदासो नामा. Ces deux derniers mots sont probablement fautifs; il faut ou सुदासनामा ou सुदासो नाम. Au rapport de M. Haughton, la glose du N° II, qui portait d'abord सुदा, a été corrigée pour y substituer सुदास. Parmi ces différentes leçons, celle qui en même tems réunit le plus d'autorités et se rapproche le plus du commentaire est celle du ms. de M. Wilkins. Seulement il faut lire पैय-वन au lieu de पैजवन (voyez livre VIII, sl. 110), le य et le ज étant souvent mis l'un pour l'autre dans les mss. La traduction de Jones s'accorde avec l'édition de Calcutta, mais le nom de SUDAMAN qu'il indique comme seconde leçon n'est donné par aucun ms. — v. 2, b. सुमुखो निमिरेव च éd. Calc. éd. Lond. mss. — सुरथो नेमिरेव च N°s V et VI.

Sl. 46, v. 2, b. प्रकृतिकोपादेहनाशं प्राप्नोति ॥ (C.)

Sl. 47, v. 2, a. तौर्यत्रिकं नृत्यगीतवादित्राणि ॥ (C.)

Sl. 52, v. 1, b. सर्वस्मिन्नेव राजमण्डले प्रायेणावस्थितस्य ॥ (Coulloúca.)

Sl. 54. v. 1, a. मौलान् अपीह पितामहक्रमेण सेवकान् । = v. 2. देवतास्पर्शादिनियतान् ॥ (Coulloúca.) —